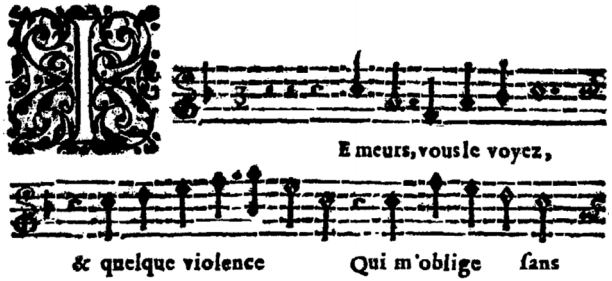
LADDA 1661-08 Je meurs vous le voyez

Je meurs, vous le voyez, & quelque violence
Qui m'oblige sans cesse à rompre le silence :
Si devant vos beaux yeux je ne perdois le jour,
Jamais vous n'auriez sçeu que je le perds d'amour.

5 Ce n'est point par des cris, ce n'est point par des plaintes
Que mon mal vous fait voir ses sensibles atteintes.
Si devant &c.



Poète
ANONYME

Compositeurs
Michel LAMBERT [attr. dout.]
Jean-Baptiste BOESSET [attr. dout.]

Attribution
source C : Lambert
source D : Boesset

Effectif général
sol2, fa3

Notes sur la musique
Fa Majeur, **3**

Sources

A 𝄞 [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, IV,* Paris, Robert Ballard, 1661, f. 9ᵛ-10, F-Pn/ Rés Vm⁷ 284 [3]

B 𝄞 « Le Martyr souffrant », dans François BERTHOD [éd.], *III. Livre d'airs de dévotion,* Paris, Robert Ballard, 1662, f. 13ᵛ-14, F-Pn/ Rés Vm¹ 208

C 𝄞 [sans titre], dans *Airs De Monsieur Lambert non imprimez 75 simples 50 doubles,* ms [*ca* 1695-1700], 255 x 120 mm, f. 27ᵛ-29, F-Pc/ Rés 584

D 𝄞 [sans titre], dans [Airs de Boesset, Lambert, Lully, Le Camus (1-2 voix et bc)], ms [1670-1680], 440 x 285 mm, f. 26, F-Pn/ Vm⁷ 501

Comparaison musicale

B Même mise en musique. Seule la première strophe est mise en musique.
C Air à une partie vocale (sol2) et bc, avec le double noté ; même dessus, avec des variantes rythmiques et mélodiques ; basse différente.
D Air à une partie vocale (sol2) et bc ; même dessus, avec des variantes rythmiques et mélodiques ; basse différente.

Comparaison littéraire

D Cette source ne contient que la première strophe.

Variante textuelle

5 : « Ce n'est point par des pleurs, ce n'est point par des plaintes » C

Parodie spirituelle

Source B

« Je meurs, Tyran cruel, tu me fais violence,
Tu voudrois m'obliger à perdre ma constance :
Tu crois que tes tourmens me font perdre le jour ;
Mais c'est pour Jesus-Christ que je le perds d'amour.

N'y toy, ny tes boureaux, ta fureur, ny ta rage
Sur le cœur des Chrestiens n'auront point l'avantage :
Tu crois que tes tourmens leur font perdre le jour ;
Mais c'est pour Jesus-Christ qu'ils le perdent d'amour. »

Note

Cet air est pris comme exemple par Bacilly dans *L'Art de bien chanter* (Paris, l'auteur, 1669 ; Reprint Minkoff, Genève, 1993), p. 154-155.

Édition moderne

Michel LAMBERT, *Airs from Airs de différents autheurs*, éd. par Robert Green, Middleton (Wisconsin), A-R Editions, 2005, coll. « Recent Researches in the Music of the Baroque Era », 139, p. 39.

Références bibliographiques

Launay, 1993, p. 405 ; Goulet, 2004, p. 485-492.

Autre catalogue

Lambert/ J 27

1661

◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇

Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694). Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard* (Wavre, Mardaga, 2007)

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga